



# Evigt ung.

Premiär 3 oktober 2020

[helsingborgsstadsteater.se](http://helsingborgsstadsteater.se)

HELSINGBORGS  
STADSTEATER

## Evigt ung.

Av Erik Gedeon

Syster Andrea  
Caroline  
Evamaria  
Jörgen  
Nils  
Cecilia  
Tobias

### Understudier:

Birgitta Rydberg  
Robert Rydberg  
Gustav Berg  
Elin Norin  
Anna Persson

### Regi

Scenografi och kostym  
Musikalisk bearbetning och kapellmästare  
Ljusdesign  
Maskdesign

Översättning  
Förlag

Robert Olofsson  
Caroline Leander  
Evamaria Björk  
Jörgen Düberg  
Nils Dernevik  
Cecilia Borssén  
Tobias Borvin

(som Cecilia, Evamaria och syster Andrea)  
(som Jörgen, Nils och Tobias)  
(som Tobias)  
(som Cecilia)  
(som Caroline)

Adde Malmberg  
Yvonne Ericsson  
Caroline Leander  
Mikael Sylvest  
Felicia Rosenlöf\*

Klas Abrahamsson  
Colombine Teaterförlag

Året är 2050  
och Stadsteatern har byggts  
om till ett äldreboende för  
pensionerade skådespelare  
i väntan på att huset ska  
rivas. Känner du igen dem?  
Välkommen till framtiden!

# Mer humor på teatern



AV ADDE MALMBERG, REGISSÖR

SYMBOLN FÖR TEATER är två masker, en ledsen och en glad. Dessa två symboliserar tragedin och komedin. Vi ser dom överallt i teaterns värld, som på dörrhandtagen till Helsingborgs stadsteater. Men har ni tänkt på att dom båda maskerna alltid är lika stora. Det borde ju vara ett bevis för att det spelas lika mycket komedi som tragedi på teatern, men gör det verkligen det?

Knappast, i alla fall inte i Sverige. Ska man vara sanningsenlig så skulle teaterns glada mask vara mycket mindre, än den ledsna tragedimasken. Det spelas nämligen inte alls lika mycket komedi som tragedi på svenska teatrar. Konstigt nog, för min känsla är att det är många som vill se rolig teater.

Jag tycker att dom båda maskerna ska vara lika stora! Och jag tycker att det borde spelas mer komedi, för komedin är viktig! Man pratar ofta om att humor kan användas som ett medel för att uttrycka nånting, och det är förstås bra, men jag tycker också att humorn har ett värde i sej. Skrattet är inte bara ett *medel*, det är också ett mål! Skrattet är betydelsefullt, att skratta är viktigt och nyttigt. Skratt skapar glädje och en glad människa hatar inte.

*Evigt ung* är en komedi även om den har en allvarlig botten. Författaren Erik Gedeon använder humorn och musiken för att berätta en historia om åldrande, nånting som vi alla kan relatera till, antingen vi vill det eller inte. I och med denna föreställning blir den glada masken något större på Helsingborgs stadsteater. Bra va?

# Nya tekniker för ensemblen att åldras

Med färg, skuggor, silikon och klister får maskavdelningens lärling Felicia Rosenlöf och hennes kollegor teaterensemblen att åldras på ett ögonblick.

AV DE SJU SKÅDESPELARNA i *Evigt ung* spelar alla utom en sig själva i ett slags skruvat framtidsscenario. Det är en tuff uppgift för mask- och perukavdelningen att få nästan hela ensemblen att se flera årtionden äldre ut.

– De spelar sig själva som 80–90-åringar, säger Felicia Rosenlöf som är avdelningens lärling sedan snart två år tillbaka.

Hon gör sitt examensarbete som maskdesigner för den här produktionen, vilket innebär att det är hon som i samråd med kostymavdelning, regissör och skådespelare bestämt hur smink och peruker ska utformas. Arbetsprocessen har varit minst sagt

nervkittlande. När coronapandemin slog till med full kraft i våras frigjordes först mer tid för Felicia Rosenlöf att skissa på sin design, men hon fick snart skrota nästan alla sina planer. För att minimera eventuella smittorisker måste allting förenklas så långt det var möjligt.

–Jag har ändrat hur många gånger som helst. Det har varit lite stressigt men nu kan jag äntligen andas ut. Jag har kommit fram till ett upplägg som funkar, säger hon.

Den slutgiltiga lösningen blev airbrush, en sminkteknik som ofta används i filmens värld men desto mer sällan i teaterns.

– Det innebär att man sprutar på färg för att skapa en illusion av rynkor och veck. Sedan jobbar man med skuggor för att få ett jämnt och fint uttryck. Jag vill inte att det ska se överdrivet ut eftersom publiken sitter ganska nära i Storans salong.

Felicia Rosenlöf har även tillverkat så kallade lösa delar i silikon. Hon har skulpterat och gjutit formar som sedan använts för att skapa de kroppsdelar som behövs, till exempel en kal hjässa med tunna hårtestar som går att återanvända kväll efter kväll.

–Både airbrush och lösa delar är fortfarande ganska nya tekniker på en teater. Jag vill gärna ta in nya lösningar och visa att de går att använda även på scen.

\*Airbrush är ett verktyg som man ofta använder för till exempel retuschering. Airbrushen drivs av tryckluft som pressas genom en manöverventil vilken reglerar färg/luft-blandningen. Källa: Wikipedia





**"Inom mig bär jag mina tidigare ansikten,  
som ett träd har sina årsringar.  
Det är summan av dem som är "jag".  
Spegeln ser bara mitt senaste ansikte,  
jag känner av alla mina tidigare."**

**– Tomas Tranströmer,  
Minnena ser mig, 1993**



# Cirkeln sluts på Storan

Caroline Leander är den rutinerade pianisten och låtskrivaren som inledde sin yrkesbana som pianist och arrangör i en uppsättning på Teaterhögskolan i Malmö. Nu sluts cirkeln.

–DEN HÄR PJÄSEN är uppbyggd helt kring musiken och jag är med från början till slut. Det är intensivt men samtidigt får jag så mycket energi!, säger Caroline Leander.

Hennes största utmaning har varit att hon ska spela låtar på piano där några av dem från början är ganska bredbenta, gitarrbaserade och rockiga.

–Men jag har försökt läsa av essensen i varje låt. Vad är kul att behålla och vad kan jag skala bort? Erik Gedeon, som skrivit pjäsen, har gjort ett partitur\* med körarrangemang som jag i vissa fall har använt mig av rakt av. I andra fall har jag gjort om låtarna till mina egna. Det blir en fin blandning av genrer och stilar. Eftersom skådespe-

larna är duktiga på att sjunga känns det väldigt roligt. *Hur tänker du själv kring begreppet "evigt ung"?*

–Det beror på vad "ung" betyder i detta fallet. Att stanna i en ålder, att inte förändras verkar inte så intressant. Det är en tillgång att inte orka göra saker lika ofta och lika fort som när jag var ung. För mig är fördjupningen det bästa med att bli äldre. Jag skrev en låt en gång som heter "Growing Young". Den handlar om att musiken fått mig att växa mig ung. Den ger mig energi, tar mig till nya platser och får mig att möta nya människor. Konst och musik är vitaliserande. Jag är oerhört glad och tacksam över att jag får arbeta i den världen.

\*Partitur: Ett partitur är en notbok eller ett notblad som beskriver allt som förekommer i ett musikstycke. I partituret står alla stämmor och alla instrument utskrivna. (Källa: [www.komponera.nu](http://www.komponera.nu))



# "Åldrande är vackert"

Hur framtiden ser ut är svårt att sia om. Kommer kroppen att hålla ihop, huvudet fortsätta vara piggt? En sak är i alla fall klar, enligt skådespelaren Cilla Borssén. "Lusten att leva fullt ut har inte med åldern att göra".



## 1. Jörgen Düberg

*Vad har varit roligast i arbetet med din roll?*

– När man som jag närmar sig pensionen, fyller 65 nästa år, är det livgivande att fantisera om att 50 år fram i tiden kunna både dansa och sjunga som den 20-åring jag fortfarande känner mig som.

## 2. Robert Olofsson

*Vad har varit utmaningen med din rollkaraktär?*

– Att rollkaraktären INTE är så långt från mig själv. Jag spelar ju mitt fiktiva barnbarn som jobbar på äldreboendet där mina gamla kollegor bor. Därför har jag fått göra val som skiljer sig från min egen person, och kommit fram till att syster Andreas är frikyrklig, gillar att solbada, sjunga psalmer och spela pingis. Något jag kan älska honom för, trots att jag personligen har mycket svårt att dela de glädjeämnena.

## 3. Cecilia Borssén

*Hur mycket tänker du på åldrandet?*

– Jag försöker att inte tänka på det för mycket. Det finns mycket en kan påverka i sitt liv men åldrandet kan en ju inte ifrågasätta. Och vad är alternativet? Arbetet med den här uppsättningen har påmint mig om att lusten att leva fullt ut inte har med åldern att göra.

## 4. Evamaria Björk

*Är du rädd för döden?*

– Jag är inte rädd för döden, jag kan känna oro för tiden i anslutning till den. Smärta, ångest, att vara närvarande eller inte. Jag skulle helst vilja styra själv. Livet tar slut och jag blir mull eller aska – det räcker fint!

FORTS NÄSTA UPPSLAG

## 5. Robert Rydberg

### Varför behövs musikteater?

– Uttryck som musikteater behövs eftersom det är ett sätt att lura skådespelare på institutionsteater att spela musikal. Om man kallar det musikal så flyr de i panik.

## 6. Caroline Leander

### Vad har varit roligast i arbetet med din roll?

– Att den består av flera olika roller längs vägen; arrangör, musiker, sångerska och ackompanjatör, som sedan landar i en scenisk roll där allt smälter samman till en helhet.

Det är väldigt roligt att få jobba med ensemblen – jag har lärt mig massor.

## 7. Gustav Berg

### Är du rädd för döden?

– Nej, jag kan vara oroad över hur jag ska dö, men själva döden som tillstånd skrämmer mig inte.

## 8. Birgitta Rydberg

### Hur är det att jobba som understudy?

– Jag är understudy för tre av sex roller. För att nöta in dem och sångerna har jag suttit med på repetitionerna men även jobbat hemifrån. Tuffast har nog varit att min man också är understudy. Det har inneburit mycket familjelogistik för oss. Sen är det ju klurigt att hoppa in när man inte fått repa som de andra, att gå in på scen utan att ha full kontroll över sig själv!

## 9. Tobias Borvin

### Hur mycket tänker du på åldrandet?

– Jodå, jag tänker ganska mycket på mitt åldrande. Särskilt sedan jag förlorade min far för en tid sedan. Nu är det jag som plötsligt sitter längst ut på grenen. Det känns lite ångestfyllt.

Samtidigt innebär åldrandet ett visst lugn. Nån sorts självkänsla har man väl lyckats bygga upp med åren.

## 10. Elin Norin

### Varför behövs musikteater?

– Det gör den inte. Det är inget basalt behov som ska tillfredsställas. Publiken kommer hit ändå, inte för att de måste utan för att de VILL. Musikteater är en överdådig dessert som får alla sinnen att vibrera i takt. Och vad vore livet utan onödigheter som glitter på havet eller doft av lavendel?

## 11. Nils Dernevik

### Är du rädd för döden?

– Ett visst mått av rädsla för döden är bra att ha och en förutsättning för liv. Hade jag inte haft den hade jag nog inte överlevt så här länge. Rädslan gör också att jag bättre kan uppskatta nuet och de fina stunder som kan uppstå i livet. Jag har ingen förlamande rädsla för upphörandet av den egna existensen, men känner kanske mer oro för mina närstående. För övrigt anser jag att åldrande är vackert.



Fotnot: Bilderna på skådespelarna är tagna med en app i mobilen. Ett särskilt filter i appen förvandlar ditt porträtt och gör att du ser äldre ut på bilden. Testa själv! Det finns flera olika appar man kan använda. Dela gärna på Instagram och glöm inte att hashtagga med #evigtung





# Teatern i en ny framtid

Som en backspegel i framtiden. Så beskriver scenografen Yvonne Ericsson miljön som ramar in Helsingborgs stadsteaters version av Erik Gedeons publikfriare *Evigt ung*.

EFTER EN SPÄNNANDE upptäcktsfärd i teaterns fullproppade källarutrymme har Storan fyllts av bråte, teatermöbler och kvarglömda kostymer.

– Det är en väldigt stökig scenbild, en kombination av gammal teaterdekor, bekväma stolar och handsprit. Att använda saker från teaterns gömmor gör pjäsen mycket mer förankrad i huset. Det är roligt, säger scenografen Yvonne Ericsson.

Fonden som utgör bakgrunden till scenen är ett nytryck av en handmålad originaldekor som tillverkades runt 1910.

– Den följde med när Stadsteatern flyttade till det här huset 1976 och ligger ihoprullad i källaren. Till sammans med ett tiotal andra gamla fonder är den ett av teaterns riktigt tunga arv.

En annan gammal goding på scen är en gungstol i röd plysch som troligen är en av de sista möblerna som lämnade det gamla teaterhuset, innan det revs.

– Stolen syns på foto i boken *Sick-et hus di har byggt*, som var en sista dokumentation av den gamla teatern

som låg i korsningen Prästgatan och Bruksgatan, säger Yvonne Ericsson.

Även delar av sittmöbeln, som stått i Storas foajé förmodligen sedan invigningen, får ta plats på scenen. De röda skinnsofforna tillverkades av en designfirma i Schweiz.

– Jag älskar allt med 70-talsdesignen i foajén. Soffan är uppdelad i bitar om 25 centimeter och varje del är idag värderad till cirka 10 000 kronor, säger Yvonne Ericsson som arbetat på Helsingborgs stadsteater i fyra årtionden.

– Jag är själv 63 år och precis som karaktärerna i pjäsen känner jag mig betydligt yngre inuti. Jag blir förvånad varje gång jag går förbi ett skyltfönster och ser en gammal farmor i spegelbilden. Inuti är man ju samma person livet igenom.

Inspicient  
Ljud  
Ljud, golv  
Scenmästare  
Scenmekaniker, framtagning

Rekvisitörer  
Belysningsmästare  
Ljustekniker  
Dekormålare  
Attributmakare  
Kostymmästare  
Teaterskräddare

Patinerare och färgare  
Maskör och perukmakare

Dekorsnickare  
Teatersmed  
Biljettförsäljning

Publikvärdar

Fastighetsansvarig

\*Lärling från YH-utbildningen Hantverkslärling i Leksand.

Redaktör föreställningsprogram  
Formgivning program och affisch  
Fotograf affisch och omslag  
Föreställningsfotograf  
Marknadsföring

Projektledare marknadsföring  
Presskontakt  
Konstruktör, teknisk samordnare  
Teknisk samordnare, föreställningsteknik  
Planeringschef  
Föreställningsteknisk chef  
Foajéchef  
Chefsproducent  
Producent  
Teaterchefsassistent  
Teaterchef

Linda Ahlberg, Ylva Skoglund  
Jonas Mattsson  
Ida Holmberg  
Fredrik Stadler  
Ida Holmberg, Katja Lindström,  
Nils Fritsch  
Erika Plant Blomqvist  
Anders Andersson  
Love Oskarsson  
Katarina C:son Brandt  
Kerstin Larsson  
Liselotte Sjöholm  
Andrea Ståleker Spenner, Cecilia Skog,  
Mia Pettersson  
Cecilia Skog  
Felicia Rosenlöf\*, Lillebel Höglund,  
Julia Westerlund  
Mattias Rönn, Christer Rosengren  
Johan Andersson  
Stefan Dahl, Josefin Persson

Nikita Yourstone,  
Isabella Rydnealm Edlund,  
Charlotte Angel, Helen Gson Wallin,  
Karin Reffner, Alexandra Siredal,  
Buster Wallman, Beatrix Esbjörnsson,  
Guðrún Kolbeinsdóttir, Anna Denker

Christer Johansson

Jenny Petersson  
Caroline Löfgren  
Mats Bäcker  
Emmalisa Pauly  
Marknadsavdelningen  
Helsingborg Arena & Scen  
Maria Lindholm  
Mira Jalamo  
Lars Möller  
Katja Lindström  
Elin Heijkenskjöld  
Jonas Sandberg  
Britta Jonasson  
Michael Mania  
Dennis Claesson  
Josefin Zimmergren  
Kajsa Giertz

#### TACK TILL

Birgitta Rydberg för dansstöd till resten av ensemblen.  
Staffan Wester för backtrack till *I Will Survive*. Mikael Kanarva för klockringningarna.  
Inge Petersson Lindbäck för saxofonsolot. Lars Wiik, Maria Kulle och Dan Kandell.

Föreställningen är ca 2 timmar och 15 min inkl paus.

#### LÅTLISTA

*Vi klappar våra händer*  
(Bornemark/Gedeon)  
BMG  
*Green Green Grass of Home*  
(Curly Putman)  
Warner Chappel

*I Love Rock'n'Roll*  
(Hooker/Merill)  
Warner Chappel  
*Barbie Girl* (Delagado m fl)  
Universal/Warner Chappel

*I Got You Babe* (Bono)  
Warner Chappel  
*Forever Young* (Budde/Loos)  
Cosmos

*Buona Sera Signorina*  
(Sigman/De Rose)  
WH/Memory Lane  
*Forever Young*  
Gold/Mertens/Loyd  
Buddemusic Publishing GmbH

*Ovan där* (Tindely/Lindestad)  
Notlinjen  
*You Sexy Thing* (Errol Brown)  
Warner Chappel

*Born To Be Wild* (Steppenwolf)  
Universal  
*Grått hår* (Gedeon/Arbrahamsson)  
*I Will Survive* (Fekaris/Perren)  
Universal

*The Ketchup Song/Spanglish*  
(Ruiz-Gomez)  
Universal  
*Tack för idag*  
(Gedeon/Arbrahamsson)

*Creep* (Greenwood)  
Warner Chappel + Concorde  
*Sånt är livet*  
(Bill Cook/Stikkan Andersson)  
Emi c/o Sony

*Döden* (Gedeon/Arbrahamsson)  
*Tango Finlandia* (Caroline Leander)

*Take Five* (Brubeck) *Roxanne* (Sting),  
*Light My Fire* (Krieger/Doors),  
*Drive My Car* (Lennon/McCartney),  
*Rehab* (Winehouse),  
*I Shot The Sheriff* (Marley),  
*Satisfaction* (Jagger/ Richards).

*When a Man Loves a Woman*  
(Sledge/Lewis)  
Sony / Warner Chappel

*Wizard Boggie* (Gedeon)

*The Entertainer* (Joplin)

*Can't Help Falling  
in Love With You*  
(Wiess/Peretti)  
Kobalt/GL Music



helsingborgsstadsteater



[helsingborgsstadsteater.se](http://helsingborgsstadsteater.se)

HELSINGBORGS  
STADSTEATER